

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Djuna Bernard), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par M. Marc Hansen), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill (par Mme Stéphanie Empain) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Ont voté non : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies (par M. Laurent Mosar), Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Jean-Marie Halsdorf), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de gesamte Projet de loi. Den Text steet am Document parlementaire 7877¹⁶.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7877 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir kommen elo zum Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi 7877 ass mat 56 Jo-Stëmmen bei 4 Nee-Stëmmen uegholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Jean-Marie Halsdorf), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Diane Adehm), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Georges Mischo), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Max Hengel) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par M. Gusti Graas), Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par Mme Cécile Hemmen) et M. Carlo Weber (par M. Yves Cruchten) ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par M. Marc Hansen), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill (par Mme Stéphanie Empain) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

9. 8002 – Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 20 mai 2014 relative au financement du Réseau

national intégré de radiocommunication pour les services de sécurité et de secours luxembourgeois en vue du financement des travaux d'extension et de perfectionnement du Réseau national intégré de radiocommunication pour les services de sécurité et de secours luxembourgeois

Dee leschte Punkt um Ordre du jour vun haut de Mëten ass de Projet de loi 8002 iwwert d'Finanzéierung vum RENITA. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. D'Wuert kritt elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här André Bauler. Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

M. André Bauler (DP), rapporteur | Merci, Här President. Ech hunn déi grouss Eier, hei an haut als leschte Riedner opzetrieden. Dofir wëll ech et kuerz maachen, ...

Une voix | Très bien!

M. André Bauler (DP), rapporteur | ... och wann et een net grad bëllege Projet ass.

Léif alleguer, fir eis ass haut viles selbsterständlech, dat am Fong, wéinstens aus der Perspektiv vun der eelerer Generatioun heibannen, nach zimmlech nei ass. Eis Smartphones zum Beispill: Wann et schellt, dann hiewe mer op a schwätzen, oder mir kucken, wéi den Här Clement dohannen, op eise Smartphone Texter oder Biller.

(Brouhaha)

Wien denkt do eigentlech nach un d'Entwécklungen an den Opwand, déi hannert dëser Technologie stiechen? Et gewinnt ee sech eeben un alles. Wann een net vun Zäit zu Zäit eng Antenn géif anzwousch gesinn, da géif ee wuel bal net gesinn, wat fir Ekipementen an Infrastrukturen eis modern Kommunikatioun erméiglechen, vum Teletravail iwwert d'Telefonéieren, oder ënnerwee am Auto, fir Informatiounen nozesichen an esou weider.

Dach, et gëtt ee Moment, wou engem dann awer bewosst gëtt, datt eeben esou munches net selbsterständlech ass, nämlech dann, wann eis Technik eis ganz iwwerraschend am Stach léisst. Sou zum Beispill, wann den Handy op eemol de Geescht opgëtt, well d'Batterie eidel ass, e sech op onerklärlech Manéier ophängt oder d'Verbindung einfach fort ass. Normalerweis ass dat jo kee Problem. Dann hânt een eng Kéier an an et probéiert een nach eemol. Oder et waart een, bis een zum Beispill aus engem Tunnel oder aus iergendengem anere Funklach eraus ass, fir ze telefonéieren.

Et gëtt awer leider och Fäll, wou ee keng Zäit huet, fir ze waarden an dann eeben nach eng Kéier ze probéieren. Dat gëllt fir eis Sécherheets- a Rettungsdéngschter. Si mussen zu all Moment kommunikéieren kënnen. Zum Beispill, wann en Accident an engem Tunnel ass an déi éischt Secouriste bis op der Plaz sinn, da musse si a Kontakt mam 112 bleiwen, fir zum Beispill weider Hëllef unzefroen. Dowéinst benotze si keng normal Telefonen, wéi mir se kennen. Nee, si hunn eng separat Infrastruktur, déi vill méi performant an zuverlässeg ass. De Réseau muss iwwerall am Land kënnen funktionéieren: an Tunnellen, a Gebaier, an déiwen Däller a souguer, wann eeben de Stroum ausfällt.

En éischten analoge System aus de 70er-Jore gouf 2014 duerch en neie System ofgeléist, de RENITA. Et ass de Funkréseau, dee vun der Police, dem CGDIS, dem Haut-Commissariat à la protection nationale,

der Douane, de Ponts et chaussées, der Armée, dem Geheimdéngsch, de Prisongen, dem Centre de rétention, dem Kommunikationszentrum vun der Regierung an dem Service de la navigation fluviale benotzt gëtt.

Un dëse Funkréseau ginn immens héich Ufuerderunge gericht a bis dato gëtt en och dësen Erausforderunge gerecht. Mee d'Technik oder d'Technologie entwéckelt sech weider, an d'Sécherheetslag och. Sou ass zum Beispill d'Gefor vu Cyberattacken aktuell daitlech méi héich.

De Réseau muss iwwerdeems innerhalb vun de Gebaier ausgebaut ginn. Doriwwer eraus wëll een och déi 4G- a 5G-Technologien an de System abannen. Dowéinst muss permanent um RENITA geschafft, jo, innovéiert ginn, fir en unzepassen an natierlech och d'Exploitatioun ze garantéieren.

Dat kascht vill Suen an dowéinst huet de Medien- a Kommunikationsminister Xavier Bettel de 5. Mee dëst Joer e Finanzéierungsgesetz hei an der Chamber deposéiert.

Als Erënnerung: Am éischte Gesetz vun 2014 zum RENITA ware 36,6 Milliounen Euro TTC, toutes taxes comprises, fir d'Realisatioun vum Réseau virgesinn, dat oui d'Exploitatiounskäschten. Dat lescht Finanzéierungsgesetz datéiert iwwregens aus dem Joer 2019. Ganz konkret ginn d'Maximalkäschte fir den Ausbau vum Réseau op zirka 40,5 Milliounen Euro gehéicht. D'Maximalkäschte fir d'Exploitatioun pro Mount ginn op 648.000 Euro (veuillez lire: 658.000 Euro) gehéicht, dat bis den 30. Juni 2030. All d'Montante si wuelgemierkt hei oui TVA. Fir d'Detailer verweisen ech, wéi ëmmer, op de schrëftleche Rapport.

D'Finanz- a Budgetkommissioun krut zwee Avisen erageschéckt, an zwar vum Staatsrot a vun der Chambre de Commerce, der Handelskummer.

Am Avis vum Staatsrot vum 14. Juni ass keng formell Opposition dran. De Staatsrot verweist op säin Avis zum leschte Finanzéierungsgesetz, an deem e schonn deemools fir e geneeën Ufanksdatum plädéiert hat, en hat sech fir deen ausgeschwat. Et ass awer evident, datt d'Fongen ab deem Dag, wou d'Gesetz a Kraaft trëtt, verfügbar, disponibel, sinn. Den Enddatum gouf awer schonn am Virus op den 30. Juni 2030 fixéiert.

Mir krute mat Verspéidung, den 11. Juli, den Avis vun der Handelskummer eran, deen op de 27. Juni datéiert ass. De 27. Juni, zu eiser Allgemengbildung, dat ass Siweschlëfderdag. Dowéinst ass dësen Avis net ...

(Interruption par M. Mars Di Bartolomeo)

An Äre Gebuertsdag! Nodréiglech meng Felicitatiounen a meng Gléckwësch!

(Hilarité)

Dowéinst ass dësen Avis net am schrëftleche Rapport. Ech wëll en awer hei opgräife fir ze soen, datt d'Handelskummer de Réseau ënnerstëtzt, well e wichteg fir de Fonctionnement vu grondleeënde staatleche Services ass. Si begréisst déi kuerz Finanzéierungsperiod. Dat erlaabt et, vursiichteg ze sinn an de Finanzement ëmmer erëm un déi neist technologesch Entwécklungen unzepassen. D'Detailer kann een an deene respektiven Avisen noliesen.

Da wëll ech awer nach de Beamte villmools Merci soen, déi eis dëse Projet virgestallt an erklärt hunn – si sinn och den Owend hei present, si sinn ënnert eis –, souwéi awer och de Mataarbechter aus der Chamber, wéi besonnesch hei d'Finanz- a Budgetkommissioun begrëissen. Merci do fir déi wäertvoll Aarbecht bei der Redaktioun vun dësem Projet an dem Rapport!



Voilà! Dat wier et gewiescht. D'DP-Fraktioun gëtt, wat wuel keng Iwwerraschung dierft sinn, hiren Accord zu dësem wichtege an deiere Gesetzesprojet. Merci fir Är gewinnnte Opmierksamkeet an da soen ech Iech ... wënschen ech Iech nach e schéinen Owend.

(Hilarité et brouhaha)

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | An ech soe villmools Merci dem Här Rapporteur André Bauler a ginn d'Wuert un den éischten ageschriwwene Riedner. An dat ass den honorabelen Här Gilles Roth. Här Roth, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

M. Gilles Roth (CSV) | Merci dem André Bauler, och fir de schéinen Owend. A fir dass deen awer soll méi laang kënnen si fir jiddwereen an dass mer muer de Moien um 8.00 Auer dann erëm hei kënnen sinn, ginn ech den Accord vun der CSV-Fraktioun.

Ech wëll just drun erënneren: Den initiale Projet vum RENITA, dat war nämlech déi éischte Kéier, wou de Conseil d'État d'Umierkung gemaach huet, dass, wann de Staat en Engagement huet, wat sech iwwer méi Jore prolongéiert, a wann doduerch de Montant vun de 40 Milliounen, deen an der Verfassung virgesinn ass, iwwerschratt gëtt, dass een da muss e Spezialgesetz maachen. Dat huet de Staatsrot 2011/2012 gemaach.

Wier dat bei der SuperDrecksKëscht applizéiert ginn, da wier haut deen Dossier, mengen ech, net do, wou en elo ass a wou en, mengen ech, richteg ass!

Dat gesot, ginn ech d'Zoustëmmung vun der CSV-Fraktioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Roth. An da wier et um honorabelen Här Yves Cruchten.

M. Yves Cruchten (LSAP) | Merci, Här President. Ech ka mech och ganz kuerz faassen, nodeems ech dem Här Bauler villmools Merci gesot hu fir säi ganz guden an explizite Rapport. Ech wëll just vläicht soen: Et gouf gesot, et war en deiere Projet. Ech mengen, et geet em eis Sécherheet, an dann ass all Su, dee mer do investéieren, gutt investéiert. An ech ginn den Accord vun der LSAP-Fraktioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Cruchten. Ech ginn d'Wuert weider un den Här François Benoy.

M. François Benoy (déi gréng) | Villmools merci, Här President. Ech wëll och dem Rapporteur vun onser Bänk villmools Merci soe fir säin exzellente schrëftlechen an och mëndleche Rapport an ech ginn den Accord vun der grénger Fraktioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Benoy. An da wier et um honorabelen Här Fernand Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo, och vun eiser Säit aus dem Här Bauler e schéinen Owend an e grouse Merci fir de Rapport. Et ass een Element, mengen ech, dat ganz wichteg ass niewent dem Präis, dat ass dat vun der Interoperabilitéit vun eise Sécherheitsdénkschter. Dat ass wierklech eppes, wat mer ëmmer kucken, datt dat klappt. Ech mengen, Dir hutt et och an Ärem Rapport ënnerstrach, Här Bauler. Dat gesot, ginn ech gär och den Accord vun der ADR.

M. Fernand Etgen, Président | Merci, Här Kartheiser. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Merci, Här President. Léif Kolleginnen a Kollegen, e grouse Merci un de Rapporteur, an d'Piraten ginn hiren Accord.

Une voix | Très bien!

(Brouhaha)

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Staats- a Medie-minister Xavier Bettel.

Prise de position du Gouvernement

M. Xavier Bettel, Ministre des Communications et des Médias | Ech soen dem Här Bauler Merci, d'Usagere soe Merci a virun allem d'Bierger, well et geet em hir Sécherheet.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen zur Ofstëmmung iwwer de Projet de loi 8002. Den Text steet am Document parlementaire 8002².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8002 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir kommen elo zu dem Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi 8002 ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmege uegheoll.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Diane Adehm), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Jean-Marie Halsdorf), Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi (par M. André Bauler), Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton (par M. Mars Di Bartolomeo), Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber (par M. Dan Biancalana) ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par M. Marc Hansen), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill (par Mme Stéphanie Empain) ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Mir sinn um Enn vun der Sitzung ukomm. D'Chamber kënnt muer de Moien um 8.00 Auer nees zesummen.

D'Sitzung ass opgehewen.

(La séance publique est levée à 19.45 heures.)

70^e séance

Présidence : M. Fernand Etgen, Président | M. Mars Di Bartolomeo, Vice-Président

Sommaire

- Ouverture de la séance publique p. 50**
M. Fernand Etgen, Président
- Débat suivant la déclaration gouvernementale sur l'avis complémentaire du groupe ad hoc d'experts sur l'instauration d'une obligation vaccinale contre la Covid-19 p. 50**
Débat : M. Claude Wiseler | M. Gilles Baum | M. Yves Cruchten (dépôt de la motion 1) | Mme Josée Lorsché | M. Fernand Kartheiser (interventions de M. Dan Kersch et M. Marc Goergen) | Mme Nathalie Oberweis | M. Sven Clement (interventions de M. François Bausch, Vice-Premier Ministre, et M. Dan Kersch)
Prises de position du Gouvernement : Mme Paulette Lenert, Ministre de la Santé | M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État | M. Fernand Kartheiser (parole après ministre)

- Motion 1 : M. Fernand Kartheiser | M. Sven Clement | M. Claude Wiseler | M. Yves Cruchten | Mme Paulette Lenert, Ministre de la Santé | M. Claude Wiseler
- Vote sur la motion 1 (adoptée)
- Débat d'orientation au sujet de la modernisation et des défis de notre système fiscal p. 60**
Rapport de la Commission des Finances et du Budget : M. André Bauler | M. Gilles Roth (interventions de M. Mars Di Bartolomeo)
Débat : M. Gilles Roth (interventions de M. Mars Di Bartolomeo) | M. André Bauler

Au banc du Gouvernement se trouvent : M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État ; Mme Paulette Lenert et M. François Bausch, Vice-Premiers Ministres ; Mme Yuriko Backes, Ministre.